APENDICES
APPENDIX A

COMMON EMOTICONS@ EMOTION ICONS

Sources: CNET, Ins. “CNET reviews-comparitive rewies-chat clients-chatiquette.”

Arridsson and Ek, 1996

<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>&lt;:^-)</td>
<td>A Clown</td>
</tr>
<tr>
<td>(.-.-)</td>
<td>Glamour Girl Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>%^-)</td>
<td>Ouch! That Hurt - Beaten up Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>O:-)</td>
<td>Who? ME???? - The Innocent or Saint Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>:-[</td>
<td>The Vampire Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>:-)</td>
<td>The Other Vampire Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>[:]</td>
<td>Wearing Headphones</td>
</tr>
<tr>
<td>:-D</td>
<td>Laughing Out Loud Smiley</td>
</tr>
<tr>
<td>:P</td>
<td>Laughing by Sticking Out the Tongue</td>
</tr>
<tr>
<td>:D</td>
<td>Very Happy</td>
</tr>
<tr>
<td>:)</td>
<td>Eyes Opening Wide</td>
</tr>
<tr>
<td>=)</td>
<td>Grinning</td>
</tr>
<tr>
<td>=}</td>
<td>That's a surprise!</td>
</tr>
<tr>
<td>:-o</td>
<td>HEY! I'M SHOUTING AT YOU</td>
</tr>
<tr>
<td>7:-)</td>
<td>For the Sports Smiley - Wearing a baseball cap</td>
</tr>
<tr>
<td>d:-)</td>
<td>Another baseball fan</td>
</tr>
<tr>
<td>C:#</td>
<td>Football Player</td>
</tr>
<tr>
<td>9:-)</td>
<td>A baseball catcher</td>
</tr>
<tr>
<td>:-{</td>
<td>Sporting a moustache</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(-)  A Really Grumpy Smiley
:^)  A long nosed Smiley
8-)  *I wear my sunglasses at night....*
|-)  Star Trek type smiley
<:-)  A Witch Smiley
:->  Foot in mouth
:-$  Put Your Money Where Your Mouth Is
<:-)  I'm a Dunce
C:-)  I'm An Egghead
[::]  A Robot
8:-)  A Little Girl
:-]  Playing the harmonica
:-8  Just ate a pickle
:-)=---  Man With Tie
:-)8  Man With Bow Tie
%:-|  Been working all night/surfing the net all night
}:-(  Bull Headed
#:   Wears Braces
-&   Tongue Tied
-W   Speak With Forked Tongue
:@   "I Swear"
-X   My Lips Are Sealed
:-))  Double Chin
:-7   Smokes A Pipe
.-   Yow! Smiley just got hit by a smashing remark
:-A  Shouting or Stop

:)
Smile

:(
A little sad or grumpy

;)
Wink, Wink, know what I mean????

:X
My lips are sealed

:D
Laughing or a big grin

:*  *SMACK* a Kiss

:P
Sticking a tongue out

:|  Ho Hum - a bored smiley

:]  Another happy face!

:;  Burb - Excuse me

:>  Feeling a bit sarcastic??

:'(  Tongue In Cheek

~:)
Baby

:-)~  Razzing Smiley

|-D  Ha, Ha, Ha, Ha, Ho, Ho, Ho....

:(  Bummer Smiley

:'-(  Boo Hoo, Crying Smiley

:-||  Gggg....Snickering Smiley

:-[  Depressed Smiley

:-O  WOW! A surprised Smiley

=:-()  BOO! AHHHH! A Scared Smiley

:-/  A Stumped Smiley

8)  Frog

3:-)  Cow
8:)       Gorrila
\)         Cheshire Cat
:8)        Pig
:c)        Pig number 2
{:^}       Duck
(8-)       HOO - An Owl
:---==      A Giraffe
<><><><>    A Fish
==.==      Fox
>^:< <><><>   Kitty Cat
C[a!a]O    A mouse
(::<       A walrus
@(* O *)@  A Koala Bear
@---<>---- A Rose
o-)        Cyclops
:--}----<:/ Skateboarding Smiley
8:.<|=     Little Girl Smiley
(!)))))))>) A Crayon
{|?:~)     A Bell Hop
_\_/\_     I love you (sign language)
APPENDIX B
COMMON ABBREVIATIONS AND ACRONYMS

Sources: CNET, Inc. "CNET reviews - comparative reviews - chat clients - chatiquette".
Arvidsson and Ek, 1996.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Y</td>
<td>why?</td>
</tr>
<tr>
<td>U</td>
<td>you</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>see</td>
</tr>
<tr>
<td>&lt;g&gt;</td>
<td>grin</td>
</tr>
<tr>
<td>&lt;bg&gt;</td>
<td>big grin</td>
</tr>
<tr>
<td>&lt;vbg&gt;</td>
<td>very big grin</td>
</tr>
<tr>
<td>BBS</td>
<td>be back soon</td>
</tr>
<tr>
<td>BRB</td>
<td>be right back</td>
</tr>
<tr>
<td>BTW</td>
<td>by the way</td>
</tr>
<tr>
<td>CWYL</td>
<td>chat with you later</td>
</tr>
<tr>
<td>CU</td>
<td>see you</td>
</tr>
<tr>
<td>CUL8R</td>
<td>see you later</td>
</tr>
<tr>
<td>FWIW</td>
<td>for what it's worth</td>
</tr>
<tr>
<td>FYI</td>
<td>for your information</td>
</tr>
<tr>
<td>GIWIST</td>
<td>gee I wish I'd said that</td>
</tr>
<tr>
<td>HHOK</td>
<td>ha ha only kidding</td>
</tr>
<tr>
<td>HTH</td>
<td>hope this helps</td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX C

EXTRACTS

APPENDIX C-1

EXTRACT 1

Topic : Manchester United Football Team
Participants : Janker, Mozart^, DJ_, moonwalk, Beckham, doodles. and Ah^Niu
Total Participants : 10

Start of #mamak buffer: Sun Jun 20 01:51:57 1999-07-02 do........)

1. <Janker> mun u is best team in the world
2. <mozart^> yep > mu is the best
3. <DJ_> any m.u fans...?
4. <DJ_> any?
5. <DJ_> any m.u fans?
6. <DJ_> ah nobody ah......
7. <mozart^> for the time being
8. <DJ_> hi there Janker?
9. <DJ_> u say is the best ah?
10. <Janker> wat
11. <DJ_> u kan jenker?
12. <Janker> ah

*** mooNwalKK (blink@j59.bkr31.jaring.my) has joined #mamak
13. <DJ_> u say m.u is the best?
14. <Janker> before beckham one
15. <DJ_> oic......
16. <mooNwalKK> hi there
17. <DJ_> so u like bayern ah......
18. <Janker> no
19. <DJ_> any m.u fans?
20. <DJ_> what chinese?
21. <Janker> always change
22. <DJ_> who like m.u
23. <DJ_> any m.u fans?
24. <Janker> me
25. <TOKYO> who is m.u???
26. <DJ_> janker i like m.u

*** Janker is now known as Beckham

27. <mooNwalKK> wei
28. <DJ_> man.united mah......
29. <Beckham> me too
30. <DJ_> why moonwalker?
31. <mooNwalKK> bored
32. <DJ_> who like m.u?
33. <DJ_> who?
34. <mooNwalKK> me like kickers
35. <doodles> u think u beautiful enough?.
36. <mooNwalKK> hi doodles
37. <doodles> hi moon
38. <mooNwalKK> haii
39. <mooNwalKK> wanna sleep liao
40. <Ah^Niu> wo shì ah niu ..oooo...
41. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
42. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
43. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
44. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
45. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
46. <Ah^Niu> who want to chat with ah niu...???
47. <CHINESE> me!!!!!!!!
48. <CHINESE> me!!!!!!!!
APPENDIX C-2

EXTRACT 2

Topic: Topic 1: Teasing someone to die
Topic 2: Courting girls

Participants: HonKan, KghEio, TheOne, Red’Yorke, aff at, Emy.
Daniel, Candance, ChanServ, DENNIS8. ben 17, Knight

Total Participants: 12

Start of #mamak buffer: Thu Jun 24 18:29:27 1999

1. <HonKan> y?
2. <HonKan> hehehhe
3. <HonKan> me come back again....
4. <KghEio> bbm
5. <KghEio> 1 2 B1 4 y 1 2 T1 4 he l 2 W1 4 a y...
6. <HonKan> go die...
7. <HonKan> hehehehe
8. <TheOne> how? jump from KL Tower ah?
9. <KghEio> roflmad
10. <HonKan> wat?
11. <Red’Yorke> alo
12. <Red’Yorke> alo
13. <jenni^15> hi everybody
14. <HonKan> yalor.....
15. <HonKan> i think nop...
16. <Red'Yorke> hi
17. <Red'Yorke> hi
18. <HonKan> is long kang
19. <HonKan> heheheh
20. <The0ne> cannot die la like that
21. <HonKan> can....
22. <HonKan> not small longkang......
23. <HonKan> big 1.....
24. <HonKan> hahahaha
25. <The0ne> why don't you find me one 1st .. then jump in ... then if you
die i follow la
26. <The0ne> if you still alive then go find another one ok?
27. <HonKan> okok....
28. <HonKan> u 1st.......
29. <HonKan> coz i say u die wat,....... 
30. <HonKan> not me
31. <HonKan> not me
32. <The0ne> i will die
33. <The0ne> soon
34. <KghEio> ß¥é
35. <HonKan> y?
36. <aff at> ant girls from bangsar
37. <HonKan> u old already ah......
38. <KghEio> 4 , 14 h7 e8 h9e
39. <HonKan> u old alreadi ah......
40. <aff at> any gals from bangsa
41. <Daniel17c> any gal wanna chat ?????
42. <Emy> hello.........
43. <Emy> hello
44. <HonKan> go and die lah....
45. <Emy> wanna chatt with me
46. <HonKan> always talk same thing
47. <aff at> hi emy
48. <HonKan> u say to who?
49. <aff at> asl plz?
50. <HonKan> hei...
51. <TheOne> anal sex not accepted in M'sia la
52. <HonKan> where u all goin
53. <TheOne> go america and play la
54. <HonKan> yalar....
55. <HonKan> i think the boy head got something wrong
56. <HonKan> heheheheh
57. <aff at> tommorow opening of modestos am pang
58. <HonKan> hei.....
59. <HonKan> nyone of u not work ah
60. <HonKan> anyone of u not work ah
61. <HonKan> ?
62. <Candace> honkan
63. <ChanServ> :
63. <ChanServ> 1
64. <ChanServ> 2
65. <ChanServ> 3
66. <ChanServ> 4
67. <ChanServ> 5
68. <ChanServ> 6
69. <ChanServ> 7
70. <ChanServ> 8
71. <ChanServ> 9

*** ChanServ was kicked by DragonGal (flood)

*** ChanServ (sAtAn@klj-228-43.tm.net.my) has joined #Mamak

72. <ChanServ> kabOOM
73. <HonKan> hei...
74. <HonKan> who u?
75. <The0ne> ?
76. <The0ne> your dick blew off?
77. <HonKan> so kacau......
78. <HonKan> tiba tiba saja
79. <HonKan> u say to who..

*** ChanServ has quit IRC

80. <The0ne> ChanServ la
81. <HonKan> yaalor
82. <The0ne> LuvYourself
83. <HonKan> of coz....

*** DENNIS8 (dennas2@j37.bkj64.jaring.my) has joined #mamak
84. <HonKan> hei.
85. <HonKan> wanna chat
86. <HonKan> hehehechhh
87. <HonKan> so boring lah
88. <HonKan> no gal wanna chat with me
89. <The0ne> go message them then chat lor
90. <HonKan> coz i think yeong sui lah
91. <aff'at> coz u r not lengchai
92. <The0ne> haahahahahha!
93. <DENNIS8> who are u talking to ?
94. <The0ne> aff'at: you very leng chai issit?
95. <HonKan> me very handsome l....
96. <HonKan> but no gal..
97. <DENNIS8> u want gay?
98. <HonKan> so cam
99. <lUckY^> cam my arse
100. <DENNIS8> chaolah
101. <HonKan> wat again....
102. <The0ne> your arse cam?
103. <HonKan> u all gay ah...
104. <The0ne> what happen?
105. <DENNIS8> ai yah yah
106. <HonKan> now popular..
107. <HonKan> izzit
108. <The0ne> got kicked by a mule?
109. <HonKan> me got 1 gal....

110. <The0ne> real mix up la you dudes

111. <DENNIS8> 2211355

112. <HonKan> study at skool

113. <DENNIS8> who?

114. <The0ne> YOU!

115. <HonKan> u lah....

116. <HonKan> heheheheh

117. <canDace2> honkan bodoh

118. <DENNIS8> oh..........,

119. <DENNIS8> asl pls?

* HonKan slaps canDace2 around a bit with a large trout

120. <DENNIS8> asl pls?

121. <HonKan> hehehe

122. <canDace2> honkan bodoh

123. <canDace2> honkan bodoh

124. <canDace2> honkan bodoh

125. <canDace2> honkan bodoh

126. <HonKan> who u?

127. <canDace2> honkan bodoh

128. <canDace2> honkan bodoh

129. <canDace2> honkan bodoh

*** canDace2 was kicked by pundek (aTT..mezz a nine)

130. <The0ne> dennis: you 8 years old issit?

131. <ben17> any gay want sex
132. <HonKan> hehehe
133. <DENNIS8> chaolah
134. <HonKan> who want to chat with me message me....
135. <HonKan> onli gal.......... 
136. <HonKan> heheheheeh
137. <DENNIS8> who?
138. <HonKan> dont l yeong sui 1....
139. <HonKan> if yeong sui dont find me....
140. <HonKan> aahahah
141. <HonKan> no gay here......
142. <HonKan> hahahahaah
143. <Red‘Yorke> salang
144. <HonKan> all pll go where?
145. <HonKan> so boring

*** ben17 (gotham@202.188.212.178) has left #mamak (ben17)
146. <HonKan> hei....... 
147. <HonKan> gtg
148. <HonKan> bye
149. <boy2> bye
150. <boy2> stoop
151. <HonKan> see u all gal at night
152. <HonKan> hehhehhe
153. <Knight> apa pasai
154. <HonKan> me very ham sap 1.....
155. <HonKan> bye~~
APPENDIX C-3

EXTRACT 3

Topic : Teasing one another about courting girls.

Participants : The Devil, Panda-man, Mozart, Cesty. Al fred27, A^anne, and Anfield.

Total participants : 7

Start of #mamak buffer: Thu Jun 24 13:38:37

1. <TheDevil> aiseh panda

2. <TheDevil> leng lui always say not lenglui one

3. <TheDevil> hehehehe

4. <panda-man> hehehe

5. <mozart^> ahahahahahahaha

6. <cesty> wahhhhhhhhh

* a^anne slaps The Devil around a bit with a large JE pig.

7. <cesty> like tat one meh

8. <mozart^> now you're very straight, guys

9. <TheDevil> hehehe

10. <cesty> thn i said im leng lui lo

11. <cesty> haahha

12. <TheDevil> hahahaha

13. <mozart^> hahahhaaha

14. <mozart^> thats it, cesty

15. <TheDevil> cesty..u single anot

16. <aL-freD27> who's not straight?
17. <TheDevil> if u single..then i like to be your friend
18. <TheDevil> heheheheh
19. <cesty> wahhhhhhhhhhh
20. <a^anne> hehe
21. <cesty> unavailable cannot be ur fren hah?
22. <panda-man> me too!
23. <a^anne> everytime kow lui....then ur gf how ler??
24. <TheDevil> aiseh
25. <TheDevil> putih putih kena JE pig
26. <TheDevil> ok lar
27. <TheDevil> a^anne ..tonight i spend some time with u lor
28. <cesty> anne: ya lo pity their gf huh
29. <TheDevil> need not to slap me..
30. <TheDevil> aiks

* TheDevil still single .......:P

31. <panda-man> ok me have to logout!!!.....devil: happy kau lui!!
32. <panda-man> bye everyone
33. <TheDevil> bye panda!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

*** panda-man has quit IRC (Leaving)

* TheDevil also have to log out

34. <TheDevil> bye everybody!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

*** The Devil has quit IRC ( Y ain't a devil till u met a Devil!)
35. <cesty> bey panda
36. <a^anne> hahahaahaa
37. <cesty> aanne:
38. <mozart^> gtg
39. <mozart^> lunch
40. <cesty> bye mozaet
41. <mozart^> bye cesty ....friend
42. <anfield> cesty!!!
43. <cesty> bye mozart
44. <cesty> anfield: wat?!!
APENDIX C-4

EXTRACT 4

Topic : Topic 1: Using Mother's Money

: Topic 2: Christmas Wish

Participants : Moth, LiLPoP, Marlboro, ^bluf, Navn, Jeff'99,

Grl^grl, EmPeRoR, MicKeY^^, lenglui 18, ^soul^,

iRoNiCgUy, want1,

Total participants : 13

Start of #mamak buffer: Fri Oct 29 03:23:45 1999

1. <Moth> english i think

2. <LiLPoP> so that we can understand what u're saying!!

3. <Marlboro_> yupp

4. <Moth> ok ok

5. ^bluf> ohh i c u speaking english now heh/

6. <Moth> yups

7. <Moth> zipo: your mom is out of cash go ask her

*** Nav\n has joined #mamak

8. <Nav\n> hi

9. <Jeff_99> 3hello Nav\n
10. <girL^girL> 3hello Nav\n
11. ^bluf> still wanna use mama's money meh

12. ^bluf> big enough to earn ur own loh
13. <lenglui18> aik why is it wrong to use mumma’s money ..tell me someone pls
14. <bluf> so what?
15. <bluf> when u small oklah
16. <bluf> when u grow up somemore wanna ask ah
17. <Nav\n> enybody wanna chat?
18. <bluf> bui pai seh meh
19. <Nav\n> plzzz be free to chat
20. <bluf> say something lah ppl
21. <LiLPoP> something...
22. <LiLPoP> =)
23. <LiLPoP> u said to say something rite??
24. <LiLPoP> u make me feel good :)
25. <bluf> i dont mean that literally lah
26. <LiLPoP> hahahahahah
27. <lenglui18> wait ah ..let say if u grow up ...okie then you're not exactly an adult yet ...but you're neither a child .....is it wrong to use her money? ¬¬
28. <LiLPoP> nope.. it's not wrong!!!
29. <LiLPoP> heheheheheh
30. <bluf> its not to say it is wrong lah
31. <bluf> it depends on ur thinking
32. <bluf> if u think is right
33. <bluf> then what do u care
34. <lenglui18> okie..thanks to all of you, makes me feel good :)
35. <lenglui18> alrite , eh christmas is coming ....what are your christmas wishes ?
36. <EmPeRoR^> i wish to own a CAR
37. <EmPeRoR^> i wish to own a CAR
38. <EmPeRoR^> i wish to own a CAR
39. <EmPeRoR^> i wish to own a CAR
40. <EmPeRoR^> i wish to own a CAR
41. <EmPeRoR^> hehehehehe

*** EmPeRoR^ was kicked by LaMe4- (aTT..me z z anine)

42. <MickeY^^> i wish i could have a wonderfull night with the girl i luv
43. <Nav\n> buy it..
44. <Moth> i wish that i was dead
45. <^bluf> if wish can really come true i wish there is really wishes man
46. <Moth> i wish to have 5 more wishes
47. <lenglui18> hehehe
48. <Nav\n> i wish u guys are all here
49. <lenglui18> navin...so sweet you are
50. <Nav\n> i mean u guys and girls
51. <Moth> out.

*** Moth has quit IRC (Let Me Dance In Gotham City Nights (http://Funeral.cjb.net)

*** skyla has joined #mamak

52. <Nav\n> 10 q leng lui
53. <lenglui18> i wish i can just stare at the guy i loved under the mistletoe for hours and hours and hours
54. <lenglui18> i wish i could see santa .....the real one
55. <^soul^> stare only ah?
56. <lenglui18> well, i'm shy to make the first move ....so.....heee
57. <^souI^> hehe....
58. <^bluf> is the 20th century loh
59. <^bluf> what to be shy
60. <Nav\n> i wish i can finnilly be with a girl which dont look for
    money,machoness,colour,race.religon, and education background...
61. <^bluf> if u are driving slow keep to the left lane
62. <LiLPoP> hey lenglui18... goodnite!!
63. <^bluf> wish wouldn't come true one lah
64. <skyla> morning all
65. <lenglui18> goodnite,lilpop ...sleep tight
66. <LiLPoP> u too!!!!
67. <LiLPoP> dun stay up to late!!!
68. <^bluf> i've been wishing for so many yrs
69. <LiLPoP> heheheheheh
70. <Nav\n> bye lilpop
71. <LiLPoP> =)
72. <^bluf> still nothing happen
73. <skyla> *yaaawwnnnn*
74. <LiLPoP> bye nav
75. <^bluf> seeya lilpop
76. <Nav\n> bye
77. <lenglui18> bluf: u mean on ur birthday ?
78. <LiLPoP> bye luff!
79. <^bluf> all the time lah
80. <LiLPoP> opps///

81. <LiLPoP> bye bluf

82. <skyla> why so boring ahh??

*** LiLPoP has quit IRC (Leaving) ***

83. <Navi>n i wish i can finnilly be with a girl which dont look for
money, machoness, colour, race, religon, and education background...

84. <Navi>n if u find her let me know..

85. <want1> u dreaming navin!

86. <^bluf> noway u will find a gal like this

87. <^bluf> who is perfect

88. <lenglui18> nolah ..sweet girl like me still exist ..but only got a few lar i'm
the horny wan!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

89. <^bluf> u sure or not

90. <^bluf> would u prefer to go out wf a guy who luvs u but who are not rich

91. <^bluf> or u prefer to go out wif a guy who also luvs u and are freaking
rich?

92. <^bluf> answer me

93. <iRoNiCgUy> shut up lah

94. <^bluf> same to u lah

95. <iRoNiCgUy> FUCK U ALL !!!!!!!!!!!!!!!!!!!

96. <iRoNiCgUy> FUCK U ALL !!!!!!!!!!!!!!!!!!!

*** iRoNiCgUy was kicked by magicx (aTT..mezz a nine) ***

97. <^bluf> same to u lah

98. <^bluf> so lenglui? answer leh

99. <Navi>n why do you have to be so rude?
100. <^bluf> rude?
101. <^bluf> at least i am honest
102. <Nav|n> yup
103. <Nav|n> all the f words..
104. <^bluf> who?
105. <lenglui18> eh emperor : hahaa u look
106. <Nav|n> guess lah
107. <lenglui18> u ah .....make me laugh like hell lar
108. <^bluf> who make u laugh?
109. <Nav|n> who?
110. <lenglui18> navin , bluf..help me
111. <lenglui18> ahhahahahakekekeke
112. <^bluf> what so funny?
113. <Nav|n> what happen?
114. <^bluf> still laughing ah?
115. <lenglui18> my tears oso come out
116. <^bluf> what so funny?
117. <^bluf> i reckon too
118. <Nav|n> dont cry lenglui
119. <^bluf> ppl laugh until tears drop lah
120. <^bluf> what crying
121. <^bluf> why u care?

End of #mamak buffer   Fri Oct 29 03:23:45 1999
APPENDIX C-5

EXTRACT 5

Topic:
: Topic 1: Getting to know ones age
: Topic 2: Invitation to mamak stall

Participants:
: ChAtWiFmE, NTT, h0bBeS27. SixthSens.
: QQAlice21

Total participants: 5

Start of #mamak buffer: Mon Nov 08 20:58:24 1999

*** Joins: Sixthsens (Nick.Chen@i88.pt148.jaring.my)

*** Joins: NTT- (~@brk-22-130.tm.net.my)

*** Joins: ChAtWiFmE (~WERT@202.188.78.20)

1. <ChAtWiFmE> hobbes what is yer a/s/l
2. <NTT-> h0bBeS27: er.. my gf does it for me!
3. <h0bBeS27> chat: hahaha .. older than u
4. <h0bBeS27> ntt: really .. ur gf suck u up
5. <ChAtWiFmE> you know my age meh???
6. <h0bBeS27> chat: yeah i got six cents
7. <NTT-> h0bBeS27: hehe :P at least i du hafta do it myelf :P
   not like SiGh! :P
8. <SixthSens> hey who called me?
9. <ChAtWiFmE> cheh i siad my age in public b4 mah
10. <ChAtWiFmE> no one call u
11. <h0bBeS27> i call six cents .. u got 5 cents
12. <QQAlice21> wahhh...NTT and hobbes @!!!! what are u both toking
13. <QQAlice21> wahhh...NTT and hobbes @!!!! what are u both toking

about????????

14. <SixthSens> hobbes u called me ahh?

15. <h0bBeS27> qq: hahahaha .. joke here n there la .. boring la

16. <h0bBeS27> no wor sithsense

17. <QQAlice21> hobbes..u goin gmamak?

18. <SixthSens> ceh!

19. <ChAtWiFmE> soo hobbes b4 i were on you were talking about wert

20. <h0bBeS27> qq: yeah .. maybe yes or no .. dunno yet la

21. <h0bBeS27> chat: what werk

22. <h0bBeS27> qq: u goi ahh

23. <QQAlice21> dont thinbk so laaa..

24. <ChAtWiFmE> with NNT

25. <QQAlice21> now is late liao ler

26. <ChAtWiFmE> mamak

27. <ChAtWiFmE> ar...

28. <h0bBeS27> qq: yeah .. tomolo u got class

29. <h0bBeS27> 1

30. <ChAtWiFmE> tommorow i got no school

31. <ChAtWiFmE> 2

32. <QQAlice21> no..just no one fetch me..even it has..its too late now

End of #mamak buffer  Mon Nov 08 20:58:24 1999
APPENDIX C-6
EXTRACT 6

Topic: Topic 1: Music
      : Topic 2: Boy's Favourite Game
Participants: Beauty, hello, Celestne, M3551a, mr-hobbit, and rock.
Total participants: 5

Start of #mamak buffer: Sat Nov 13 20:00:25 1999

*** hello has joined #mamak

1. <Beauty> hello..........  
2. <hello> yes?          
3. <hello> anyone here?  
4. <Celest|ne> hello hello  
5. <Beauty> hi..hello    
6. <M3551a|-> who likEz Sugar Ray here ??  
7. <hello> i dont like. 
8. <M3551a|-> dun like den too bad lorr ..  
9. <M3551a|-> i ask those who like ler ..  
10. <hello> hehhehe  
11. <hello> then sorry loj.  
12. <hello> ok?          
13. <M3551a|-> ok lorr ..  
14. <M3551a|-> =}        
15. <hello> minta maaf..
16. <M3551a-|> byuh

*** [ma|BU] has joined #mamak

*** mr-hobbit has joined #mamak

17. <mr-hobbit> hi

18. <[ma|BU]> 2 hello mr-hobbit

19. <mr-hobbit> hi malibu

*** rock_ has joined #mamak

20. <rock_> hi

21. <rock_> everybody

22. <hello> hi..

23. <hello> hi..

24. <rock_> anybody

25. <mr-hobbit> hi rock_

26. <hello> őü ¥C ¥C ¥C ¥H ¥ü ¥S ¥S ¥S

27. <rock_> wanna

28. <rock_> chat

29. <rock_> with

30. <rock_> me

31. <mr-hobbit> wrong

32. <rock_> that not true..

33. <mr-hobbit> guys r about sex and money aren't?

34. <rock_> guys are all about food and sleep and football

35. <rock_> message me

36. <mr-hobbit> football is boring

37. <mr-hobbit> sex is more interesting
38. <rock_> sex...

39. <rock_> what the hell is there in sex...

40. <rock_> in and outs...

41. <mr-hobbit> duh

42. <rock_> whats so fun bout in and outs

43. <mr-hobbit> helo satelite

*** rock_ has quit IRC (Leaving)

End of #mamak buffer   Sat Nov 13 20:00:25 1999
APPENDIX D

QUESTIONNAIRE

Here is a short questionnaire. I would appreciate it if you could spend some time to answer it. Please note that you may choose more than one answer for each question and your answers will be confidential. You are not required to indicate your name. Lastly, please answer the questions posed without prejudice. Thank you.

Faculty: ____________________________

1. Age

☐ 16
☐ 17..21
☐ 22..24
☐ Above 25

2. Race

☐ Malay
☐ Chinese
☐ Indian
☐ Others (specify) ____________________
3. Have you ever participated in the Internet Relay Chat (IRC)?

- Yes
- No (do not proceed further)

4. How long have you been using the IRC?

- Less than one year
- 1-2 years
- 3-4 years
- More than 4 years

5. How long do you often chat in one session?

- Less than one hour
- 1-2 hours
- 3-4 hours
- More than 4 hours

6. In one month, how often do you chat in the IRC?

- Once
- 1 or 2 times
- 3 or 4 times
- more than 4 times

7. What language(s) do you often use to chat?

- English
- Bahasa Melayu
- Others (specify) ____________________
8. Do you understand the short forms used in the IRC?

☐ Yes
☐ No

9. Interpret these:

Ppl ________________
Gtg ________________
Asl ________________
HELLO ______________
ur _________________
wat? ________________
roflmad _____________
plz _________________
bbm _________________
:) _________________
:( _________________
;> _________________

10. a. Do you think it is appropriate to use the above style while chatting?

☐ Yes
☐ No

b. Why?

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
11. What do you suggest to improve the current IRC situation?


Thank you for your answers and time.